



# НЯРЪЯНА

## НЭРМ



КРАСНЫЙ СЕВЕР

№ 46 (4538)

СУББОТА

2011 по, ноябрь иры

12 ЯЛЯ

ГАЗЕТА 1931 ПО АПРЕЛЬ ИРЫ ЮКАД ВАТА ХАСАВАЮДИМДЕЙ ЯЛЯХАД ҢАДИБЕРҢА, СИ ИВ ЯЛЯХАНА НОПОЙ ҢАДИБЕРҢА

\*Си ив яляхана

### Тына" вэя, җамза пардонха'

«Ямальские олени» предприятий Ямальской районской Яр-Салыхана җа. Тад тованда похона җани' җоб" цехм' сертаҗу". Танияна ты" вэяхад хуржари" җамгэ" җадимдембанҗу". Тадри цехм' җабтаванзь Китайхад теневана" ненэцэ" тута". Яр-Салыхана цеххана манзараванда" венэцнедо" җани' пыдо" тохоламбанҗудо".

Ңопой похона вэяхад сиду" ю" тонн пардонхана тарана җамгэ сертабанҗу". Тарця пардон" җани парадода яхана илена" хибяри" харвобтэйдод'. Небо" «Ямальские олени» предприятий мале «Фер-

мент» фирман' хорпаты" вэи мирда"җась Тихахат «Гемолен» препаратм' сертавыць.

Тикы хавна мэтава" похонана" предпритиядо' Германиян' юр" тонн җамзам" мирда"мысь. Няхар" юр" тонн җамзам" Финляндиян' җэдоранҗудо'. Теда җамзана" мирм' җокамдава җию' тасалкурҗа". Небо" финн" җоб" кыла җамзам" самбляҗг евровни тэмдабидонзь Германиян' җэддарамбада җамзадо' җани' мирерта, Пыдо' мале тет по' тына" җамзам" тэмдабидо'.

### Тохолкова нямна җэда закон

Россияна" тигҗывна тохолкова сер" җани янҗворҗа. Тикы җию' едэй закон" җадиберҗа. Государственной Думана" депутат" хэвы си ив яляхана тохолкова нямна җадиманда законм' тасламыць. Округна" тохолкова серо" минрена департамента" җани тая падро" җэддарамбись. Ямаханана" юр" няхар" ю" самбляҗг школа. Ңокаом' пельдо" җюдыко" җэсыхана

җа. Ңадыбэята едэй закон саиркана җюдыко школа" җамгэ то"олаха җэва тид" пады. Тэхэ"на мэна" җока җэва е"эмия «кочевое обучение» законан' падаҗу". Тихахана җацеки" тохоламбади" недбэдо' җани' няхатато' җока җэҗу".

Тохолкова нямна едэй закон ин'амбато", җацекекэ" нягна тамна юр" законм' янҗамда тараҗу.

### Ңэсындо' соя"ма яля

Тазовской районкы Антипакота тер" хор" иры пудана яляхана җарка хэбиди ялям' мэцеты". Саманзимдей по' Паюте тер" җэсындо' соя"ма ялям' җабтамби". Антипакота харад яха лаҗг итэ"мадалуиси. Си ив ю" самляҗг по' тыхана невадовна луца" падарт' над'кэдо'. Теневана" пензэи венэцэ" тамна тыхахад җарка харлаҗг җэрыҗодо'. 1936 похона фактория җэвы Тамалыҗгана тинм', верлены харадм', баянм' зинны". 1940 пог' Антипакота" җэсарг хэ"мыр тасламыць. Пуна хаяа заводдо' җадимдэ. Хаяада по' райондо" депутат" тикы иле"мидо' тенэбэ"мяха-

дандо', җэсындо' соя"ма поҗэ 1936 пог' тасламыць.

Ңэсындо' соя"ма ялям' Паюте тер" пили" җатедо'. Хэбиди ялямдо' шихия мэ"җадонзь. Норте" җэсындо' ери" сейхат җэда вадм' мэ"җаць. Пуна поҗ, саванна җэсындо' ед җарка таром' халапраны" венэцне" җобө" вале"җаць. Школахана, җацеки" садхана, совхозхана манзарана" невадумдаць. Грамоты" ханы, җула тер" ми"җаць. Ңобкана конпертм' ман"җаць. Себар" венэцэ" ширдырҗаць. Хибхарҗандо' иды вэва шис җа".

М.Яр' падыч



Яна" нийм' җарханда сыра тондада. Пэдара' поҗгана илена" ты" партина" җэва ни' ёмзэли тэса. Шурышкарской районкы «Мужевской» СПК Овгортской отделенинда җэвахы харданзь Овгорт толы. Салехардахад тева" ёлыҗгана вертолётри хан"җа. Сала ямд' нявотана Сына яха" лаҗг ния җа. Ңавнанда ты" җэрти" ед' җадимы харад. Ңодь" иде" ханима сер', пэдара' поҗгана илена" венэцэ" хардахандо' ибэй нянҗамдо' тэмдаванзь, нядандо' хахаяда нидо' манзэ"манзэ" тэворҗа". Василий Ефимович Лонгортов вэсако.



\*Ты" пэрма

### Ёмзэли тэса

Ңавнанда җобтарем' тэхэ"на манзаравы. Ңэре җани' Овгорт хардан" тэворцеты. Харта җод" хибярин" вале"мандада җока Тюку җэрей иба яляха" иды хэбилей". Ңавнэды иры ямбаҗ" хад сэв шис ха"мор". Тарця пом' ни" тене". Ңопой вадабада тэхэ"на савна. Ңамзидо' мийдо'. Ненохованна сую" саць җарка".

Няби Овгорт хардан" җэрей сыра нимна тэввы хасавана" номда Евгений Лонгортов, Пыда «Му-

жевской» СПК җоб" җэсыхана ты" пэрма. Нарэй яляхат манзаядо' тидхалы. Невяҗг" ти"махад Пэ Хойхад ха"морта еси" танда хаяць. Танияна по" ямбэхана пыдо' хасеица. Ңэрей яляха"на нылабэй" менаруй" маниевари то"олаха".

Тюку К.П.Макарова" тую"уй сятаняҗы сидяҗгана маниенара" В.Е.Лонгортов. Няби сидяҗгана Е.Лонгортов. Ңулыяна сярда ханха".

Х.Нямбара' пады



### Азбукам' сертавы.

Теняҗы хыби" округхана илена җадимана җивы Юрий Калевич Вэлла «Азбука оленевода» җиты сертавысь. Хаяада ям" си ив кытады хыби" санэр" венэи венэцне",

җэсми", луца", английской, французской җадимана җадимда. Тикы хавны видеосавой җэҗу. Юграхана илена" хибяри" тала ширҗыдо'. Ңоды илэдой җыҗхана Фран-

цезхана. Париж маркы национальной институтхана кытадыда манзэ"лабтамбанҗудо. Тикыда тодо' җа" тэҗэ" венэцэ", җэрм' тер" илам' торамдавандо' е"эмия сертаҗыда.

М.Яр' пады

## Солдатнэ хэбяндэ нерна

Тандая 45 теда туюу миндя илаңгы хасават



В.А.Садчиков

«Геологм» нубета культурам минрена хардан ма'лыць. Тикахана мале солдатнэ таравы хибя, небянадо нобтарем мэць. Серо нюртей округна военной комиссариатхана манзарана Валерий Анатольевич Садчиков вадам ханась:

«Ҳацекей», сян яля нэсонгана солдатнэ хандада. Ямалхандада Ҳахана мэнгуда. Хуркари серо тохолангуда. Тоенана серк ереберпнанда,

сидна, яра тензетембида. Ныхы тараб, харта нэсонда Ҳадимда.

Пыда пуданда Валентина Михайловна Тверетина, ноб солдат небя мале сян вадам хэтасы:

«Маня, небяңэ, солдатнэ е'эмнянда саць няркомбангува. Ханзер илевамда, Ҳамгэм пэрмамда, хаяна мэвамда ноб теневаб'на тара. Теда хусувэра телефонсавэй. Небяхата, нисяхата



В.М.Тверетина

ноб лаханада.

Тикан ма'лэвы нэңця, партия, общественной организация хусувэдо лаханась. Солдатнэ таравы, новна сайнормы Василий Григорьевич Пырерко тарем мась:

«Ямал тернэ тэри комбанзэда нэңцяма нива Ҳа. Ҳа и ян тэвбана, соя ма ява нэңцяндрав сэвхана Ҳадибержа. Солдатнэ хэ мяхандада Ямалхана хэвы нита хыне си илева е'эмня, вара мэ'Ҳада.

Тарем 18 пота хасев солдатнэ таравнэ Ҳэдрэйнаць.

Х.Нямбара  
падвы

## Съездм' мэтава".

Нюдя пэвдей иры сидя юкад вата няхаромдей яляхана «Ямал-ню'на'я!» ассоциациява съездамда мэта. Сидя яля тасалкурта. Едэйвана ассоциацияна Уставм' сертангу. Ҳэвана мэнадамдо тэрангу. Теда районхана, марк'на пангдэда филиал съездахана манзараванда делегатдамдо тэраби.

## Ханярина мирдапидо'.

Тына Ҳамзам Россияна тиргывна си ив юркад вата лабкахана мирдапидо'. Москва, Петропавловск-Камчатка мар нэсонд тына Ҳамзам теневадо. Хэвы си ив яляхана Троицк маркана нэда комбинатхад хонаркуць. Таяна Ҳани консервы сертабаван харва. Манэ лабтавнэ, мале сертавы консервыдо тэвравыдонэ. Сава нэбто, округна ня нобкуана манзарангуху.

М.Яр' падвы"



Солдатнэ хэваня"

Вэба иры пудана яляхана еся сехэры сервынд Ҳэдалэйваць. Нопой, еся хан мю Ҳамдава саць тоенавы. Вынд ханта поезд панаць пэрҲа. Ты пэрти, мякто миндя нэңце вара хэто Ҳабтамбидо. Тарем нэңця таяна ма'лорҲа. Поездан Ҳамдва перна минрена Ҳамгарина етя хамедаркана манэсарҲадо. Паспортана манэсарҲа. Вы тарем ниб'нанда Ҳа, билетм' тэмда сит табедангу.

Самлянизмдей яляхана Ҳабцата вы ня хонгарамдэ. Сидер сикхид сырап - яха, то, хой тэри хайорҲа. Хадарта ты Ҳадибержа. Мяд хайорҲа.

Нопой пн, яля вэс Ҳэдалэ махадани, Ҳарка Юрибей яхан тэвина. Поезда нулауравахана хамыв. Тикахана сидя Ҳанорэй Ҳамдэда хардахана манзарана иле. Тамна мядо сертаби. Яля Ҳамзам

до' нерня минредо. Харрад хэвхана, яха лаңг ниня нэда ма' мяд таявы. Мань тая хаядм. Пуйко еркарм мэта нэңця нэвы. Нэда. Яр-Сала тер. Нэс нэңця. Тет мято. Няхатато Ҳаркадо Пуйко Нэда. Лаханакульши.

Ҳавна, солдатнэ тарам махадани нюдя нини эвакуэ ханць. Нини нияни мэсеты. Тыни сидя Ҳнар мшиңэ вадэйнэ. Пебяни вадэ махад, тыни поминандо тэрянась. Тедахав харто мяд терсавэй, тэсавэй. Мань тыни нэдавани малыгана пыдо пэрцетҲадо. Хаядамдо хадасегыдам.

Ҳарка еся пулм' серта махадандо, ня марпада хаява суса. Мань няхар поңгами пядсеты. Тикы поңгахана пайха, палкур, идюрҲа хани еребержа. Ҳарка хая яңу. Хаяна яңова ед пул тер Ҳаврады ноб тамби. Нопой нэң

це поездха пэмба Ҳэвадала. Нюртей ния сехэрым ня амбавы «Ямал-трансстрой» тараць, теда «Газпромтранс» предприятя серм пэрҲа. Нули вэва.

Тарем нэда нэңце лаханако ня Ҳадамэ. Хаям хадабавандо хавна нэда турта, яг манэсарта турист Ҳанохана ядэла. Есядамдо невапи.

Пуна таянд Юрибей яхан ван, Ҳахат харад ня мирта Ҳанохана Ҳэдалэйваць. Мимб'нани Ҳарка еси хари мал сюртембин. Яха харахана хуркари надо хайорҲа. Ҳылнадо мунзавэй сюрҲа хэ. Хаям хадабада вэсако вадимана тарця хэзна емаде Ҳарка хая еребертараха. Нопой поңга саць мэйра пэҳана тара. Ниб мэйра, поңгам енд ханангуда, хая Ҳадтэдо.

Тарем миндахани тидү хая. Пуна ноб пэ

сюма. Тир саць няңоҲа. Ноб талм. Яха лаңг париденя тидм недадм. Яха харахана тора вэхэ теберҲадм. Пуна я поңгана сунга таслав Палатками мэрам ва'авами лехэбтадм. Хонэйв. Хубтахана хэбэв си ми сиде. Нули сине. Яля сэв тамна Ҳадимадавай. Намгарини ма'ламахадани Ҳани Ҳэдалэйв. Миндахани сине хая хай. Нопой яха хара тыхана Юрибей харад нэдимя. Надо Ҳылна сунгвэдам. Факторий хэвувна ноб мшидам. Пин Ҳадибержа нэңце яңу. Хонэдакы.

Ҳэдалэдахани яха варахана няхар Ҳарка мяд нимня Ҳадимядм. Нулат. Пебяс. Вылка еркарм мэта нэңця. Панаевск харад тер, харто иле. Ты пэрҲа. Хаядамдо хадамэв яха вара нэсовы. Тэдо яв нэрохоно ихиндо хадарҲа. Хасав харто ерҲа. Яв хаям сопи.

## Яхани"

Хардандо лабкахад Ҳаврадамдо тэмдаби. Нэньдо мирта няхар ю сидитет еся. Ҳэдамба сийм Ҳаво махадани Ҳани высалыдам. Ҳанони мю Ҳамд махадани Ҳарка яхам Ҳани ха'аврамба пив. Пуларэдахани минрена ялахани сидя лага яха ҲадарҲаха. Няби Юнүз, няби Ясавэй. Итя Ҳабтеня яв вар Ҳадимя. Сейхана тэри тосакабтерка. Ҳавэда мерця нись сас. Хамба нюдяць. Яха лабтахана нув сармик, ябто, хохорэй, нарматы цока.

Ясавэй яха мю накальяв, тандамба пив. Мимб'нани Ҳани синеңэ ханҲа. Екар яв нид тарем турҲа? Сырап, Ҳамгэхэрт мя яңу. Ҳэдалэ ноб тэбихудм, хая с'недм. Нулат. Ҳани хая нилана махадани, Ҳанони идм со'Ҳадм, моторий бакм паңдам, Тасиримна тамна Ҳаха.



## «Ненэцие» ил Ненэй ненэцие" серо' тасламби

(Нерденада 3 стр. толара")  
Паюта' хардахана нянь  
мир' 28 еся.

-Ты' мэта ям' вомдаби-  
до'?

-Ходоламбада ты' ядо'  
тыяромби. Нядада тяню-  
мя. Пудана похочна ты'  
вады". Мирдапван' хар-  
вэйдо. Нэрэ няна Паю-  
та' хардахана ты" хабар-  
шюлвам' сертаван' хар-  
ваць. Теда' җамгэхартм'  
нивы" хамеда". Ненэцие  
җани нельтевыдо'. Ҳаха-  
куд тыдо' яркавыдо'. Ха-  
бармандидо' таславыдо'.  
Ятнаны" ненэцие" нерц-  
кабтеревыдо'. Ҳокмы'  
тыдо' ханя' ханаңгудо'.  
Манзяць я"мьдо'. Хар-  
то' яландо' луцаха" мир-  
дапа нидо' пирас".

-Ассоциация манзяям'  
пэрманд сер' җани ханя'  
тэворцетын'?

-Сыв' «Буранахана»  
нудалёрнадамзь. При-  
уральской районхы Зе-  
лёной Яр', Катравож',  
Лабаравы', Пыри яха'  
няңы" харад" терха" тэ-  
ворнадамзь.

-Нер' манзянэ, луца"  
ненэй ненэцие" ты' ха-  
даби", няялши". Тикы се-  
ро' ханзер" тасламби-  
да'?

-Сер' тарем' ха"морҗа.  
Ненэць тыта е"эмня су-  
дан', палытанаха" па-  
дарм' пада. Танияд проку-  
ратура' манзарана то.  
Ненэциям' хонрада: «Тыд

хадавым' манэцар, җамгэ  
машина, хурка луца  
нэса?»

Ситя хонрамбадан' вы'  
тер маңда: «Пи' пэвдиха-  
на ханзер" манэтав, хибя  
нэвакы? Ехэрадм'.

Нябир маңда:

-Ехэрабат - хибям' су-  
деңгува"? Падарм' җамгэ  
падсар? Нерде сававна  
манэт, хибя нэса, хурка,  
сяңдо', сяха' тыд хадаса.  
Тадтан', падан'. Пунси-  
пой' ханзер" сит' ня-  
даңгува"?

Тиканда яна" тер няна"  
тэкоцида тэри тарем'  
ха". Есям' ни ня"ам". Ма-  
ня" танямна ядэрмана"  
мальгана луца" танямна  
ни" ядэр", сарвэр". Ма-  
нэ"мы нэб"на", хуса-  
раңгунаць, судан' миты-  
наць. Сававна иленя" лу-  
ца" такы яхана тания ман-  
зарая". Ҳопой халим'  
нокавна нэя" хадабио".

Буровой" няна вэн" не-  
нэцие" ты" сармик" тот-  
рев' хадабидо'. Тарця за-  
коном' ассоциацияхад ся-  
хав' падыбиваць. Тован-  
да" яляха"на округна"  
«Ямал - ню"на ню" я!»  
ассоциация 23 съездада  
нэңгу. Илаңгы серона"  
тикахана нобкана тас-  
ламбаңгуна". Ҳамгэм'  
тасла"мава" тандая' нам-  
даира".

Сидяңг тадтавы  
Пётр Худи.  
Няё Вэнго' падвы



## Мюсерта" школыдо' пакалпидо'

Төняны хаби" округха-  
на мюсерта" школыдо'  
пакалла пайдо'. Пудана  
по' Юграхана нэрм тер"  
вадам' тохоломбада шко-  
лыдо' тянюмя". 2008 по-  
хона няхар" ю" тег шко-  
лахана хаби", санэр" не-  
нэй вадам' тохоломби-  
донзь. Тюку пон' тасла  
сидя ю" мат" школаридо'  
хаи". Мюсерта" школы-  
до' тедари' тамна тания".  
Ҳавианда тарця школы  
Юрий Вэлла нерня'  
пэръядась. Пыда  
таңоциңганаңда җаңеки-

до' тохолкуць. Нютя ва-  
дэ"махад школамдо' па-  
калҗаңдонзь. Небянадо',  
нисянадо' нюдэ" тарця  
школаха" мипван' нидо'  
харва". Ма"ним', техэ са-  
ирканда җаңекидо' то-  
холкова серм' нидо' то-  
холомбио". Нока нито'  
пунгана тохолкованзь  
мипидо'.

Округханана" тарця  
школа", сад' тандая'  
җадиберць пэяң. Теда'  
ноб"ма" Приуральской  
районхы Лаборовой хар-  
дахана җа. Тад нерня'

тамна ханзер" манзарэ'  
вадо' техэ паңгханда те-  
славдавэйдо'. Тарц  
школа җарка школаха  
паңгдэда. Мюсерта  
школа" тоенана сероде  
нока". Ненэй мякна еге  
таславы тохолко мэта ле-  
ходо' яңгу. Классахан  
җаңеки" тянэ". Тарц  
школа" җадибело"маха,  
округханана" тохолков  
сер' нямна нэда табекс  
яңгамдангудо'.

М.Яро  
падв

## Культурандо' ялям' мэ"җаць

Тюмень маркна нэрм  
тер" культура' ялэ  
мэ"җаць. Хаби", ненэй  
ненэцие", санэр" илм'  
луцаха" манэ"лабтам-  
биць. Тикым' «Кедрм'»  
нобета организация,  
«Этнос» центр, «Ямал -  
ню"на ню" я!» ассоциация  
сертавэдонзь. Хэбидя  
ялямдо' тодо' универси-  
тетхана тохолкода"  
илаңгы ненэцие" минре-  
донзь. Андреевской то  
варан' мядм' мярвыць.  
Нюрте' товы луци мал'  
нибтрамбидонзь. Ня-  
хар" яля' ямбан' тохол-  
кода" хуркари мэкад  
җамгэ" товэхэ" манэ"  
лабтамбиць. Себар",  
илаңгы" ненэцие" пир-

дырҗаць. Помниандо' те-  
тимдей чемпионатамдо'  
нэрм тер" пирдырмаха-  
на мэ"җаць. Ярколани-  
до', хано" санарпаидо',  
тубкам' моёпаидо',  
нопой яхад нерня' ня-  
хар" санартидо' танияць.  
Пирибтя" мастер -  
класс" минрець. Ехэра-  
на луца" панорць, ноая-  
ко" паңгалпа, нухуко  
сертаба табедамби-  
донзь. Ҳанидо' нэрм  
тер" ханзер" илевам' то-  
вэхэ" ваде"җаць. Харто'  
тэңзато' мэта" паны"  
манэ"лабтамбиць. Тодо'  
ян' хэвандо' нерня сый-  
хана, халя евэйхана җав-  
лэйдонзь.

## Нобт' ма"льщ.

Мале юдимдей по' Та-

зовскахана «Все народ  
в гости к нам» фести-  
вальм' минре". Тюку п  
«День народного един-  
ства» хэбидя яля ед' сеҗ  
тавэдонзь. Фестивальэ  
до' җарамдавэдонзь. Пи-  
хиня җамгари" мирда-  
ди" ярмарка җась. Тик  
хэвхана сидя җар'  
мядм' мярвыць. Эксу-  
сий" минрець. Мян  
тунгана җаваамби-  
донзь. Пуна харад мюи  
хэбидя ялядо' пэяң. Т  
до' тэңз" иландо', кул-  
турамдо' манэ"лабта-  
биць. Нердена по' тарц  
конкурсхана гре-  
тэңзм' мэта ненэц  
җадимысь. Пунганд  
ненэй ненэцие" җани" т  
няң.

М.Я  
падв



### Учредитель

Департамент информационной  
политики и связей с общественностью  
Ямало-Ненецкого Автономного округа  
(г. Салехард, ул. Республикн, 29)

Компьютерный набор и верстка  
Панков Светлана

Редакция: җэсь я Салехард' мар, Подпобикта, 17  
Редакторанда телефон (34922)3-08-69,  
факс (34922)4-53-32

Газетана" ыдеке: ыя год - 10978, на полугодие - 54391

Подписано к печати 10 ноября 2011 года

Газета вышла в свет 12 ноября 2011 года

Номер отпечатан в типографии ГУП ЯНАО

«Издательство «Кристалл Север», Тираж 1082. Заявка 0738.

Государственное учреждение  
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ



Окружная  
общественно-  
политическая  
газета

Редактор  
тарана  
Хабэча Яунгад